

1- المقدمة

هذا المنشور من شأنه أن يوفر لمشغلي أعمال الدعارة ولمؤجري محلات الدعارة نظرة عامة حول أحكام القوانين الضريبية فيما يخص أنشطتهم.

تخضع المبيعات والخدمات المقدمة وكذلك الدخل الخاص بمشغلي أعمال الدعارة ومؤجري أماكن الدعارة للضرائب وفقاً لقوانين الضرائب المعمول بها بصورة عامة.

للأغراض الضريبية يتم التمييز بين التأجير وبين تشغيل أعمال دعارة بشكل مستقل.

يعتقد مشغلو ومؤجرو محلات ومركبات الدعارة في الكثير من الحالات إن ما يربطهم بمزاوولي ومزاوالات مهنة الدعارة هو مجرد علاقة إيجار.

إن الصيغة الفعلية للعلاقة التعاقدية وشكل النشاط التجاري هما اللذان يحددان تصنيف نشاطكم وفقاً لقوانين الضرائب.

2- مشغلو أعمال الدعارة

المُشغِّل هو الشخص الذي يتصرف ظاهرياً بصفته صاحب نشاط الدعارة (مثلاً من خلال القيام بالدعاية في هذا الشأن) ويقدم كافة الخدمات التي ينتظرها العملاء من هذا النشاط، بما في ذلك الخدمات الجنسية.

واجب التسجيل

يجب تدوين الإيرادات والنفقات في الوقت المناسب وبشكل مفصّل وكامل وصحيح ومنظّم، كما يجب تدوين المقبوضات والمدفوعات النقدية يوميًا.

يجب حفظ السجلات والمستندات المحاسبية لمدة عشر سنوات.

واجب الإقرار

يتعين عليكم تقديم الإقرارات الضريبية التالية إلى مكتب الضرائب:

•

شهرياً (عن الشهر السابق):

- تسجيل مسبق لضريبة المبيعات
- تسجيل ضريبة الرواتب والأجور بدوركم رب العمل - إذا انطبق عليكم ذلك

• سنويًا (عن العام السابق):

- إقرار سنوي بضريبة المبيعات
- إقرار بضريبة الدخل
- مستند تحديد الأرباح
- إقرار بالضريبة التجارية، إذا اقتضى الأمر

يجب موافاة مكتب الضرائب إلكترونيًا بتلك الإقرارات الضريبية. عند وجود صعوبات الخاصة، يمكن تقديم تلك المستندات مطبوعة. يتم إرسال المستندات إلكترونيًا مجانًا عبر موقع www.elster.de/eportal. تجدون على هذا الموقع أيضًا شرحًا مفصلاً لكيفية إعداد حساب للمستخدم.

ضريبة المبيعات

المشغِّل هو صاحب عملٍ تجاريٍ مقدم للخدمات. يُنسب للمشغل إجمالي حركة المبيعات المرتبطة بالمنشأة المعنية. تشمل تلك علاوة على الإيرادات من التأجير ورسوم الدخول وبيع المشروبات وبيع الأغراض المساعدة أيضًا إيرادات مزاوولي ومزاوالات مهنة الدعارة بنسبة 100%.

لا يمكن مراعاة أي مبالغ سبق دفعها كضرائب مدخلات إلا مع توفّر الفواتير الواردة بشكل سليم.

ضريبة الدخل

تخضع الأرباح التي يحققها المشغِّل لضريبة الدخل بوصفها دخل يدره تشغيل العمل التجاري.

يُنسب للمشغل إجمالي الإيرادات المرتبطة بنشاط الدعارة. تشمل إيرادات التشغيل علاوة على الإيرادات من التأجير ورسوم الدخول وبيع المشروبات وبيع الأغراض المساعدة أيضًا مدفوعات العملاء لمزاوولي ومزاوالات مهنة الدعارة بنسبة 100%.

أما مدفوعات المشغِّل لصالح مزاوولي ومزاوالات مهنة الدعارة، فتندرج تحت بند نفقات التشغيل.

إذا لم يدل المشغِّل بأسماء الأشخاص العاملين في العمل التجاري الخاص به، فيجوز لمكتب الضرائب أن يرفض خصم النفقات المتكبدة بوصفها نفقات تشغيل.

يجوز لمزاوولي ومزاوالات مهنة الدعارة تقديم خدماتهم للضيوف بصفتهم مقاولون من الباطن متعهدون بالعمل لصالح المشغِّل، أو في إطار علاقة عمل (براتب أو أجر) تربطهم بالمشغِّل.

يعتبر بمزاوولي ومزاوالات مهنة الدعارة عاملين وعاملات عندما يمارسون هذا النشاط بصفتهم جزء ثابت من النظام التشغيلي لمنشأة معينة وبخضوعهم في ذلك إلى تعليمات مشغلي المنشأة فيما يخص وقت ومدّة ومكان وطريقة أداء العمل.

الضريبة التجارية

إذا زادت الأرباح الخاضعة للضرائب بعد حساب خصومات وإضافات معينة على 24.500 يورو (أرباح العمل التجاري) فتستحق حينها الضريبة التجارية.

ضريبة الرواتب والأجور والتأمينات الاجتماعية

على رب العمل توريد ضريبة الرواتب والأجور لمكتب الضرائب عن العاملين والعاملات لديه (المشتغلين والمشتغلات بالدعارة، والقائمين والقائمات بأعمال البيع، والنظافة، والأمن والتنظيف، ورعاية المنشآت). لذا يتعين على رب العمل استحضار الخصائص الإلكترونية لخصم ضريبة الرواتب والأجور (ELStAM) الخاصة بالعاملين والعاملات من مصلحة الضرائب الاتحادية المركزية عن طريق نقل البيانات عن بعد؛ فتلك الخصائص تشكل القاعدة التي يتم على أساسها تحديد قيمة ضريبة الرواتب والأجور الواجب توريدها. يجب على رب العمل بعد ذلك إدخال تلك الخصائص في الحساب الخاص لرواتب أو أجور العامل المعني أو العاملة المعنية. يجب فضلاً عن ذلك دفع اشتراكات التأمينات الاجتماعية لصندوق التأمين الصحي الخاص بكل من العاملين والعاملات.

3- التأجير لمزاوولي ومزاوالات مهنة الدعارة

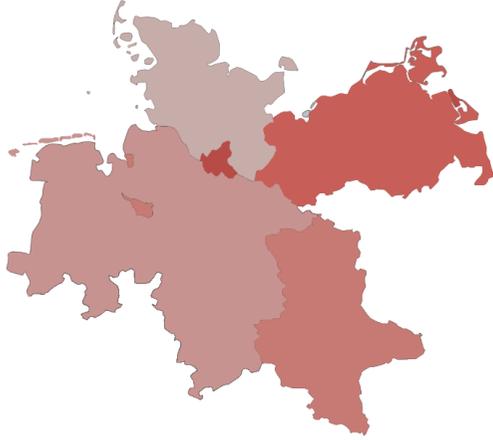
التأجير هو وضع غرض ما -غالبًا ما يكون حيّرًا سكنيًا- تحت تصرف المستأجر في مقابل الحصول على إيجار مالي أو بمقابل آخر.

إذا تصرف مؤجر الحيز المعني ظاهريًا بصفته المؤجر لكافة الخدمات المنتظر تقديمها هناك (مثلاً من خلال الدعاية)، فإنه يعتبر المشغِّل. (راجع الفقرة 2)

معلومات أساسية:

الضرائب

لمشغلي محلات ومركبات الدعارة



بريمن



هامبورغ



مكلنبورغ-فوربومرن



ساكسونيا السفلى



ساكسونيا-أنهالت



شليز فيغ-هولشتاين



Betriebe – arabisch (Juni 2019)

إذا كان لديكم المزيد من الاستفسارات، يرجى التواصل مع مكتب الضرائب المحلي أو الاتصال على الخط الساخن لمكاتب الضرائب في ولاية ساكسونيا السفلى:

الخط الساخن

لمكاتب الضرائب في ولاية ساكسونيا السفلى

هاتف: 0800 – 988 0 997 (مجاًناً)

أيام الإثنين حتى الخميس من الساعة الثامنة صباحاً حتى السادسة مساءً

يوم الجمعة من الساعة الثامنة صباحاً حتى الثالثة بعد الظهر (ما عدا أيام العطلات الرسمية)

الناشر:

- وزيرة المالية في ولاية بريمن
- مصلحة الشؤون المالية في ولاية هامبورغ -إدارة الضرائب-
- وزارة المالية لولاية مكلنبورغ-فوربومرن
- مكتب ولاية ساكسونيا السفلى لشؤون الضرائب
- وزارة المالية لولاية ساكسونيا-أنهالت
- وزارة المالية لولاية شليز فيغ-هولشتاين

إصدار يونيو/حزيران 2019

ضريبة المبيعات

يخضع التأجير لضريبة المبيعات في حالة:

- تأجير الأحياز المعنية لفترات قصيرة،
- أو قيام المؤجر بتسهيل أو تعزيز الاتصال مع العملاء من خلال تدابير تنظيمية (مثلاً توفير غرفة اتصال أو مكان للتمهيد للعمل).

ضريبة الدخل

يتعين على المؤجر إصدار فاتورة أو عقد إيجار خطي عن الخدمات التي يوفرها لمزاوولي ومزاولات مهنة الدعارة والاحتفاظ بنسخة أصلية من تلك المستندات لمدة عشر سنوات. يجب أن تتضمن الفاتورة أو عقد الإيجار البيانات التالية:

- الاسم الكامل والعنوان الكامل لكل من المؤجر ومزاوول ومزاولة مهنة الدعارة
- الرقم الضريبي للمؤجر
- تاريخ الإصدار
- الرقم المتسلسل للفاتورة
- نوع وتوقيت الخدمة
- الأجر والمعدل الضريبي وقيمة الضريبة المستحقة عن الأجر

إذا لم يقوم المؤجر بإصدار فاتورة أو عقد إيجار، أو لم يتم ذلك في الوقت المناسب، أو لم يحتفظ بتلك المستندات لمدة عشر سنوات، فيجوز لمكتب الضرائب فرض غرامة عن تلك المخالفات الإدارية. يحصل المؤجر من حيث المبدأ على دخل من التأجير، ويتعين عليه مراعاة التعليمات سالفة الذكر.